

РЕЦЕНЗИЯ
на диссертационную работу докторанта PhD
Жумабаевой Айгерм Амырбековны
на тему: «Лингвокультурологическая кодификация и интерпретация
памятника «Ырык Битиг» (Гадательная Книга)», представленной на соискание степени
доктора философии (PhD)
по специальности «6D020900 – Востоковедение»

Диссертационная работа Жумабаевой Айгерм Амырбековны посвящена одному из важных и сложных памятников древнерунической письменности Востока «Ырык Битиг» (Гадательная Книга). Исследование проводится в целях осуществления интерпретационной характеристики памятника «Ырык Битиг» на основе текста-оригинала.

1. Актуальность темы исследования

Письменные памятники являются ценными историческими источниками, в которых отражаются традиции, религии, законы и ценности той или иной культуры и цивилизации. За время развития письменности существовали различные их вариации и виды. Один из распространённых вариантов письменности была руническая. В мире сохранился единственный крупный памятник рунического письма - «Ырык Битиг». В книге представлены тексты, написанные на древнетюркском языке, и имеют большое значение как наиболее сохранный экземпляр для изучения и дальнейшего использования в практике полученных сведений. Исследование этого памятника рунического письма позволит раскрыть и другие подобные свидетельства прошлого тюркской цивилизации.

Изучение «Ырык Битиг» (Гадательная Книга) является ценным объектом исследования казахстанской и мировой науки, в рамках изучения тюркской цивилизации и языка.

2. Научные результаты в рамках требований к диссертациям

Структура, содержание и объем диссертационной работы соответствуют требованиям, предъявляемым к диссертациям докторов PhD. Проанализировано достаточное количество научных работ разных школ и направлений.

Диссертация, изложенная на 179 страницах, состоит из введения трех глав, выводов, заключения, списка библиографических источников, включающего 201 наименование и двух приложений. Выводы и заключение, имеющие убедительную доказательную основу, логически вытекают из поставленных диссертантом задач.

В ходе реализации задач диссертационного исследования диссертантом получены теоретически и научно обоснованные результаты:

1. Исследованы религии бытовавшие на территории Синьцзяна в IX-X вв., и отражены в содержании рукописного памятника «Ырык Битиг»;
2. Выявлены и интерпретированы лингвокультурологические слова-маркеры «Ырык Битиг»;
3. Осуществлён интерпретационный и историко-сравнительный анализ «Ырык Битиг» с другими древними текстами народов Востока;
4. Составлен словарь и проведён сравнительный анализ древнетюркских языковых единиц и идентичных современных турецких слов.

3. Степень обоснованности и достоверность каждого научного результата (научного положения), выводов и заключения докторанта PhD, сформулированных в диссертации

Достоверность каждого результата, сформулированного в виде выводов в конце каждой главы, подтверждена тщательным анализом. Результаты:

- Степень обоснованности первого результата: выявлены и изучены религии, которые могли стать причиной или повлиять на написание рукописного памятника «Ырык Битиг».

Выводы и заключения докторанта являются достоверными.

- Степень обоснованности второго результата: выявлены и интерпретированы слова-маркеры, несущие лингвокультурологическую смысловую нагрузку. Отбор «слов-маркеров» проводился с учётом частоты и особой значимости языковых единиц. Выводы и заключения докторанта являются достоверными.

- Степень обоснованности третьего результата: проведен историко-сравнительный анализ рукописей Синьцзяна (территория современной западной КНР) «В 165:3» и часть «В 157:54» и «Ырык Битиг» с китайскими гадательными текстами «Yu-xia-ji» (Книга в нефритовой шкатулке) и «И цзин» или «Книга Перемен». Выводы и заключения докторанта являются достоверными.

- Степень обоснованности четвертого результата: составление трёхязычного словаря, на его основе был проведён сравнительный анализ 403 древнетюркских слов с современным турецким языком и выявлено, что 168 слов в обоих языках имеют один корень и несут один смысл. 11 турецких слов имеют одно происхождение и несут в себе близкий по смыслу с древнетюркскими словами памятника «Ырык Битиг». Выводы и заключения докторанта являются достоверными.

4. Степень новизны каждого научного результата (положения), вывода соискателя, сформулированных в диссертации

План, цель и задачи диссертации соответствуют ее основному содержанию. Научная новизна исследования заключается в системном лингвистическом анализе через призму традиционного мировосприятия и разных религиозных течений, бытовавших на территории Синьцзян. Проведение историко-сравнительного исследования «Ырык Битиг» с другими гадательными текстами; проведён всесторонний анализ мировоззрения и распространения религий среди народа Синьцзяна на базе выявления слов-маркеров, несущих лингвокультурологическую смысловую нагрузку; выполнена транслитерация и транскрибирование рукописи, переведён на русский язык текст «Гадательной Книги» с внесением научных комментариев, раскрывающих суть и содержание «тёмных слов»; предложен на базе текста оригинала адаптированный вариант «Ырык Битиг» с комментариями для практического использования в научной среде; составлен трёхязычный древнетюркско-русско-турецкий словарь «Гадательной Книги».

5. Практическая и теоретическая значимость научных результатов

Теоретическая значимость исследования: новый подход в изучении рукописного текста «Ырык Битиг», детерминация методов исследования подобного рода памятников и сравнительный анализ языка текста «Ырык Битиг» с современным турецким языком, с последующей разработкой древнетюркско-русско-турецкого словаря.

Практическая значимость исследования: материалы и выводы могут быть использованы последующих исследованиях памятника «Ырык Битиг» (Гадательная Книга), и в изучении языка, культуры мировосприятия и религий народа Синьцзяна и текстов восточных народов в целом.

Содержимое диссертации применимо при разработке лекционных курсов по востоковедению, филологии, тюркологии, истории, культуры и религий для студентов вузов. Материал диссертации можно использовать в практических учебных целях.

6. Замечания, предложения по диссертации

В содержании и оформлении диссертационной работы Жумабаевой Айгерм Амырбековны не было выявлено серьезных замечаний, но имеются некоторые моменты, которые больше носят рекомендательный характер.

1. На основе выполненной диссертации в будущем докторант мог бы провести сравнительный анализ языковых единиц памятника «Ырык Битиг» с идентичными словами в современном казахском языке.

2. Древние европейские рунические тексты активно изучаются современниками посредством нумерологии. Проводили ли вы подобные исследования в отношении рукописи «Ырык Битиг»?

3. На сегодняшний день в ряде стран «Книга Перемен» всё ещё применяется для гаданий, используется ли «Ырык Битиг» в этом направлении?

7. Соответствие содержания диссертации требованиям, предъявляемым Правилами присуждения ученых степеней

Диссертационное исследование Жумабаевой Айгерм Амырбековны на тему «Лингвокультурологическая кодификация и интерпретация памятника «Ырык Битиг» (Гадательная Книга)», представленное на соискание доктора философии (PhD) по специальности «6D020900 – Востоковедение», в полной мере соответствует требованиям, предъявляемым к выполнению научных диссертаций, и является логически завершенным самостоятельным научным исследованием.

Основные положения и результаты исследования были апробированы в 10 статьях: четырёх научных докладах и тезисах выступлений на международных конференциях Казахстана и России, четыре статьи – в журналах, рекомендованных Комитетом по контролю в сфере образования и науки Министерства науки и образования Республики Казахстан, две публикации в журналах, входящих в базу Scopus.

Жумабаева Айгерм Амырбековна достойна присуждения искомой степени доктора философии (PhD) по специальности «6D020900 – Востоковедение».

Рецензент
Кандидат филологических
наук, вице-президент
Международного казахско-
турецкого университета
им. Ходжи Ахмета Яссауи

Турганбаев А.А.

